





Kaulu regeneracijos membranų tvirtinimo vinutės skirtos burnos chirurgijai. Vinutės „SMARTACT PIN evο“ pagamintos iš titano, atitinkančio standartą ISO 5832-3/ASTM F136. Medžiaga biologiskai suderinama ir atspari korozijai.

„SMARTACT PIN evο“ vinutės naudojamos TIK su „SMARTACT evο“ įrenginiu.

Įrenginis implantuojamas ilgam laikui, taikomas burnos chirurgijoje ir tiekiamas sterilioje pakuotėje. „SMARTACT PIN evο“ puikiai tirkamas net ir tankiam apatinio žandikaulio ir vidinio skruoskelio regeneracijai. Sistema gali būti naudojama tiek besriežoriuojančioms, tiek nesriežoriuojančioms membranoms stabilizuoti. Galimi tokie „SMARTACT PIN evο“ variantai:

- „SM TACT PIN evο STD“ ref. 5060 – su tinka kietam kaului;
- „SMARTACT PIN evο SLIM“ ref. 5050 – ypác tinka kietam kaului;
- „SMARTACT PIN evο FLAT“ ref. 5100 – plokščia galvute, visu tinka kietam kaului;
- „SMARTACT PIN evο SLIM FLAT“ ref. 5090 – plokščia galvute, ypác tinka kietam kaului.

- Prieš naudodami, patikrinkite, ar nepažeista pakuotė.
- Nenaudokite gaminio, jei pakuotė pažeista.
- „SMARTACT PIN evο“ įrenginį gali naudoti tik kvalifikuoto medicinos darbuotojai.
- Naudodami įrenginį „SMARTACT PIN evο“ įjieskite tik steriliosiomis pirštinėmis ir kruopščiai laikykites steriliumą užtikrinančiu procedūru.

Įrenginis „SMARTACT PIN evο“ yra vienkartinis, pakartotinai jį sterilizuoti nėra jokios galimybės.

- Dėmesio: jei įrenginys pakartotinai naudojamas kitam pacientui, kyla pavojus užteršti paciento pavojus, prarandamos eksplantacijos ir funkcionalūs savymai.
- Panaudoję išmeskite į specialius mediciniųjų atliekų kontenerius, laikydami taikomų reglamentų.
- „Meta“ neprisiima jokios atsakomybės už netinkamą gaminto naudojimą.

Įrenginio vietos parinkimui ir tvirtinimui galima taikyti įvairias chirurgines technikas. Taikymo vietas ir technikas chirurgas parenka savo nuožiu. Prieš chirurginę operaciją įsitikinkite, kad visa reikiama įranga yra sterili. Atidžiaikite pakuotė iš nuorodos pusės ir padėkite jos turinį ant sterilios ploto, visus veiksmus atlikdami maksimalius steriliumo sąlygomis. „SMARTACT PIN evο“ vinutes naudokite TIK su „SMARTACT evο“ įrenginiu. „Meta“ neprisiima jokios atsakomybės už netinkamą gaminio naudojimą.

Šią naudojoto instrukcija kartu su papildoma „SMARTACT evο“ informacija ir įrenginio surinkimo bei išardymo instrukcija galite rasti mūsų svetainėje adresu www.metahosp.com

## HU

A széjszélesztben alkalmazott, csontregenerálódot elősegítő lemezrövidítő eszköz. A SMARTACT PIN evő szegescék az ISO 5832-3/ASTM F136 szabványának megfelelő Ti6Al4V titán ötvözetből készülnek. Az anyag biokompatibilis és korrozálló. A SMARTACT PIN evő szegescékek KIZÁROLAG a SMARTACT evő eszközzel együtt használhatók.

Hosszú távú implantációra alkalmas eszköz széjszélesztai alkalmazzásokban, steril csomagolásban. A SMARTACT PIN evő alkalmas kifejezetten javasolt nagy rugóságú állkapocscontokban is, akár foglós nyélis készítése nélkül.

Felszívódó és fel nem szívódó lemezek rögzítésére egyaránt használható cétl és a celor nesorbabiele. A SMARTACT PIN evő az alábbi változatokban kapható:

- SMARTACT PIN evő STD hiv. sz. 5060 – minden fajta csonthoz
- SMARTACT PIN evő SLIM hiv. sz. 5050 – kifejezetten alkalmas kemény csontokhoz
- SMARTACT PIN evő FLAT hiv. sz. 5100 – lapos fejű, minden fajta csonthoz
- SMARTACT PIN evő FLAT hiv. sz. 5090 – lapos fejű, kifejezetten alkalmas kemény csontokhoz

A szegescék maximális behatolási mélysége 2,4 mm.

- Használat előtt ellenőrizze a csomagolás épségét.
- Ha a csomagolás sérült, ne használja a terméket.
- A SMARTACT PIN evő eszközt kizárólag szakképzett orvosi személyzet használhatja.
- A SMARTACT PIN evő eszközzel való munkánál mindig viseljen steril kesztyűt, és a sterilitás biztosítására szigorúan kövesse a megfelelő eljárásokat.

A SMARTACT PIN evő egyszer használatos, újrateljesítésre egyáltalán nem lehetséges. Deszinfekció, alkohollal, beteg esztérizálás való újrafelhasználású keresztferőzés, valamint a teljesítmény és a funkcionális jellemzők elvesztésének kockázatai hordozza magában. Használat után dobja speciális orvosi hulladéktartályba az érvényben lévő szabályozások szerint. A Meta nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatáért.

Az eszköz elhelyezése és rögzítése során különböző sebészeti módszerek alkalmazása lehetséges. Az elhelyezés helyéről és az alkalmazott módszerekről a sebész dönt. Meg kell győződnii arról, hogy a műtétet megcsináló minden esetben steril állapotban rendelkezésre áll.

A megadott oldalról nyissa fel a csomagolást, annak tartalmát helyezze steril felületre, az eszközöket maximálisan steril körülmények között kezelje. A SMARTACT PIN evő KIZÁROLAG a SMARTACT evő eszközzel együtt használható. A Meta nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatáért. Ez a felhasználói útmutató, a SMARTACT PIN evő ro vonatkozó további információkkal együtt elérhető weboldalunkon: www.metahosp.com

## LV

Membrānas fiksējošās naglīnas kaulu reģenerācijai mutēs dobuma kūrīgijā. Vinutēs „SMARTACT PIN evο“ pagamītas no titāna, atbilstoša standartam ISO 5832-3/ASTM F136. Materiāls ir bioloģiski saderīgs un izturīgs pret koroziju. „SMARTACT PIN evο“ naglīnas jāizmanto TIKAI ar SMARTACT evο ierīci.

Ilgtermiņa implantējama ierīce izmantošanai mutēs dobuma kūrīgijā tiek piegādāta sterilā iepakojumā. „SMARTACT PIN evο“ puikāi tirkamas net īr tankiam apatinā žandikaulī un vidnjam skruoskelī regenerācijai. Sistēma gāi būti naudojama tāk besriežoriuojančām, tāk nesriežoriuojančām membrānām stabilizēt. Galimī tokie „SMARTACT PIN evο“ varianti:

- „SMARTACT PIN evο STD“ ref. 5060 – su tinka kietam kaulim;
- „SMARTACT PIN evο SLIM“ ref. 5050 – īpāsī piemēroti cietiem kaulim
- „SMARTACT PIN evο FLAT“ ref. 5100 – ar plakānu galvu, visu vidū kietam kaulim;
- „SMARTACT PIN evο SLIM FLAT“ ref. 5090 – ar plakānu galvu, īpāsī piemēroti cietiem kaulim

Naglīņu maksimālās ieuršanās dziļjums ir 2,4 mm.

- Pirms lietošanas pārbaicieties, ka iepakojums ir neskart.
- Nelietojiet precī, ja iepakojums ir bojāts.
- Ierīci SMARTACT PIN evο var izmantot tikai profesionālī ārstī.
- Strādājāt ar ierīci SMARTACT PIN evο, vienmēr lietojiet sterilus cimds un cingri ievērojiet noteikumus, lai nodrošinātu steriliti vī.

Ierīce SMARTACT PIN evο ir paredzēta tikai vienreizējai lietošanai, un to nav iespējams atkārtoti sterilizēt.

- Prīcīnājums: ja ierīce tiek atkārtoti izmantota citam pacientam, pastāv krusteniskās kontaminācijas risks, prarandamos eksplantācijas ir funkcionalūs savjums.
- Pānaudojāt išmesītē ī specialius mediciniūjū atliekū kontēnerius, laikydami taikomūjū reglamentū.
- „Meta“ neprisiama jokias atsakomybēs uz netinkamūjū precēs lietošanu.

Ierīču pozicionēšanai un fiksēšanai var izmantot dažādas kūrīgiskās metodes. Pozicionēšanas vietas un izmantotās metodes kūrīgs izvēlas pēc saviem iesakīem. Pirms kūrīgiskās operācijas pārbaicieties, vai viss nepieciešamās aprīkojums ir sterils un funkcionāls uzdevumam. Pārēziētē medicīniskiem atkritumiem saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem. „Meta“ neprisiina jokias atsakomybēs uz netinkamūjū precēs lietošanu.

Šī lietošanas instrukcija kopā ar papildu informāciju par SMARTACT PIN evο ierīcēma tīmekļa vietnē: www.metahosp.com

## RU

Цошоре пентру фиксаре мембранелор пентру регенераре осозă în chirurgia orală. Цошореле SMARTACT PIN evő sunt realizate din aliajul de titaniu Ti6Al4V conform cu ISO 5832-3/ASTM F136. Materialul este biocompatibil și rezistent la coroziune. Цошореле SMARTACT PIN evő trebuie utilizate EXCLUSIV împreună cu instrumentul SMARTACT PIN evő.

Dispozitiv implantabil și termen lung pentru aplicații de chirurgie orală livrat în ambalaj steril. A SMARTACT PIN evő este potrivit în special pentru utilizarea și în osul mandibular dinես chir și fără pregătire unei guri de ghidare.

Se poate utiliza atât pentru stabilizarea membranelor resorbabile cât și a celor nesorbabile. SMARTACT PIN evő este disponibil în următoarele variante:

- SMARTACT PIN evő STD ref. 5060 pentru toate tipurile de os
- SMARTACT PIN evő SLIM ref. 5050 – potrivit în special pentru os dur
- SMARTACT PIN evő FLAT ref. 5100 – cu cap plat, pentru toate tipurile de os
- SMARTACT PIN evő FLAT ref. 5090 – cu cap plat, potrivit în special pentru os dur

Цошореле au o penetrație maximă de 2,4 mm.

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că ambalajul este integru
- Nu utilizați produsul dacă ambalajul este deteriorat.
- Dispozitivul SMARTACT PIN evő trebuie utilizat doar de către personal medical competent.
- În timpul manipularii dispozitivului SMARTACT PIN evő, purtați întotdeauna mănuși sterile și respectați procedurile cu strictețe, pentru a menține sterilitatea.
- Dispozitivul SMARTACT PIN evő este de unică folosință și se interzice reutilizarea.
- Atenție: în cazul reutilizării la alt pacient, există pericolul de contaminare încrucișată și pierdere performanțelor și a caracteristicilor funcționale.
- După utilizare, aruncați deșeurile sanitare în recipientele adecvate, în conformitate cu legislația în vigoare.
- Meta nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea necorespunzătoare a produsului.

În timpul pozicionării și fixării dispozitivelor pot fi utilizate diferite tehnici chirurgicale. Locurile de poziționare și tehnicile utilizate sunt la discreția chirurgului. Asigurați-vă că toate instrumentele necesare sunt disponibile sterile înainte de intervenția chirurgicală. Desinfekție, alcool și soluții de sterilizare pot compromite integritatea ambalajului din partea indicată și depuneți conținutul pe câmpul steril manipulant întotdeauna în condiții de sterilitate maximă. Dispozitivul SMARTACT PIN evő EXCLUSIV împreună cu instrumentul SMARTACT evő. Meta nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea necorespunzătoare a produsului. Aceste instrucțiuni de utilizare, împreună cu informații ulterioare despre instrumentul SMARTACT PIN evő sunt disponibile pe website-ul: www.metahosp.com

În timpul poziciei și fixării dispozitivelor pot fi utilizate diferite tehnici chirurgicale. Locurile de poziționare și tehnicile utilizate sunt la discreția chirurgului. Asigurați-vă că toate instrumentele necesare sunt disponibile sterile înainte de intervenția chirurgicală. Desinfekție, alcool și soluții de sterilizare pot compromite integritatea ambalajului din partea indicată și depuneți conținutul pe câmpul steril manipulant întotdeauna în condiții de sterilitate maximă. Dispozitivul SMARTACT PIN evő EXCLUSIV împreună cu instrumentul SMARTACT evő. Meta nu își asumă responsabilitatea pentru utilizarea necorespunzătoare a produsului. Aceste instrucțiuni de utilizare, împreună cu informații ulterioare despre instrumentul SMARTACT PIN evő sunt disponibile pe website-ul: www.metahosp.com

## TR

Ağız cerrahisinde kemik rejenerasyonu için membran tespit cihazı. SMARTACT PIN evő civivleri ISO 5832-3/ASTM F136 standartlarına uygundur. Ti6Al4V titanyum alaşımı üretilmiştir. Malzeme biyolojik açıdan geçimlidir ve aşınmaya dayanıklıdır. SMARTACT PIN evő civivleri SADECE SMARTACT evő cihazı ile kullanılmalıdır.

Steril ambalajda tedarik edilen, ağız cerrahisi uygulamaları için uzun vadeli implante edilebilir cihaz. SMARTACT PIN evő giriş deliği hazırlığı olmadan da yoğun çene kemiğinde de kullanılmak için özellikle tasarlanmıştır. Hem reabsorbabl membranlar hem de reabsorbabl olmayan membranlar stabilize etmek için kullanılabilir. SMARTACT PIN evő in aşağıdaki çeşitleri vardır:

- Tüm kemik türleri için SMARTACT PIN evő STD ref. 5060
- SMARTACT PIN evő SLIM ref. 5050 – Özellikle sert kemiklere uygundur
- SMARTACT PIN evő FLAT ref. 5100 – düz başlı, tüm kemik türleri için
- SMARTACT PIN evő SLIM FLAT ref. 5090 – Özellikle sert kemiklere uygundur, düz başlı

Civiler en fazla 2,4 mm derine girilmelidir.

- Kullanmadan önce, ambalajın sağlām olduđundan emin olun
- Ürünü, ambalajı hasarlı ile kullanmayın.
- SMARTACT PIN evő cihazı yalnızca kalifiye tıbbi personel tarafından kullanılmalıdır.
- SMARTACT PIN evő donanımını tutarken, her zaman steril eldiven kullanın ve steriliteyi sağlāmak amacıyla prosedürlere tam anlamıyla riayet edin.
- SMARTACT PIN evő cihazı tek kullanımlıktır ve tekrar sterilize edilmesi kesinlikle mümkün değildir.
- Dikkat: Bir başka hasta üzerinde tekrar kullanılmasında halinde, capraz kontaminasyon ve performans ilgilii ve işlevsel özelliiklerin kaybedilmesi tehlikesi vardır.
- Kullanıldıktan sonra, konu ile ilgili yürürlükte olan kararnemelerle uygun olarak shhi atıklarā yönelik özel konteynirlara atın.
- Meta, ürünüin uygunsuz kullanımından sorumlu değildir.

Cihazların yerleştirilmesinde ve sabitlenmesinde, farklı cerrahi teknikler kullanılabilir. Yerleştirme bölgeleeri ve kullanılan teknikler cerrahin kararına bağıdır. Ameliyattan önce tüm uygun ekipmanın hazır ve steril olduđundan emin olun.

Ambalajı belirtilen taraftan açın ve içeriđi daima azami sterilite koşullarında tutarak steril alan üzerinde bırakın.

SMARTACT PIN evő 1 SADECE SMARTACT evő cihazı ile kullanın.

Meta, ürünüin uygunsuz kullanımından sorumlu değildir.

Bu Kullanım Talimatları, SMARTACT PIN evő Pin'e ilişkin son bilgiler ile birlikte şu websitesinde mevcuttur: www.metahosp.com

## KO

구강 외과 골재생술에서 사용되는 멤브레인 고정용 외과용 핀을 위한 막. SMARTACT PIN evő civivleri ISO 5832-3/ASTM F136 규정을 준수하는 Ti6Al4V 티타늄 합금 소재로 제작되었습니다. 이 소재는 내부식성이며 생체내 거부 반응 없이 작동합니다. SMARTACT PIN evő 도구는 도구와 결합해서만 사용해야 합니다.

수술 포장 상태로 제공되는 구강 외과용 정기간 이식형 SMARTACT PIN evő 는 특히 골밀도가 높은 아래턱에 삽입된 구멍을 내지 않고도 사용할 수 있습니다. SMARTACT PIN evő 는 비흡수성 멤브레인 모두를 정착하는 데 적합합니다. 다양한게 제공되는 SMARTACT PIN evő:

- 모든 종류의 뼈에 적합한 SMARTACT PIN evő STD ref. 5060
- SMARTACT PIN evő SLIM ref. 5050 – 단단한 뼈에 특히 적합
- SMARTACT PIN evő FLAT ref. 5100 – 평평한 헤드, 모든 종류의 뼈에 적합
- SMARTACT PIN evő SLIM FLAT ref. 5090 – 평평한 헤드, 단단한 뼈에 특히 적합한

막의 최대 투과 심도는 2.4mm입니다.

- 사용하기 전에 포장 상태를 완벽한지 확인하십시오
- 포장에 손상된 상태라면 제품을 사용하지 마십시오
- SMARTACT PIN evő 장치는 자극되는 의뢰진환이 사용해야 합니다.
- SMARTACT PIN evő 장치를 조작하는 동안 항상 멸균 장갑을 사용하고 멸균 상태를 보장하기 위한 엄격한 절차를 따르십시오
- SMARTACT PIN evő 장치는 일회용이며 절대로 재멸균할 수 없습니다.
- 경고: 다른 환자에게 재사용하는 경우 고차 감염의 위험이 있으며 성능 및 기능적 특성이 상실됩니다.
- 사용 후, 지역의 현행 관련 규정에 따라 특수 의료용 폐기를 용기에 버리십시오.
- Meta에서는 제품의 부적절한 사용에 대한 책임을 지지 않습니다.

장치의 위치 조정 및 고정된 위치 다양한 외과적 기술이 적용될 수 있습니다. 위치 조정 방법 및 사용 기술은 모든 장기의 사용에 확인하십시오. 소독 및 멸균은 모든 장기의 사용에 확인하십시오. SMARTACT PIN evő 도구는 도구와 결합해서만 사용해야 합니다. Meta에서는 제품의 부적절한 사용에 대한 책임을 지지 않습니다. 설 명서 는 SMARTACT PIN evő에 대한 자세한 정보와 더불어 다른 웹사이트에서 찾아볼 수 있습니다: www.metahosp.com

## SV

Ağız cerrahisinde kemik rejenerasyonu için membran tespit cihazı. SMARTACT PIN evő civivleri ISO 5832-3/ASTM F136 standartlarına uygundur. Ti6Al4V titanyum alaşımı üretilmiştir. Malzeme biyolojik açıdan geçimlidir ve aşınmaya dayanıklıdır. SMARTACT PIN evő civivleri SADECE SMARTACT evő cihazı ile kullanılmalıdır.

Steril ambalajda tedarik edilen, ağız cerrahisi uygulamaları için uzun vadeli implante edilebilir cihaz. SMARTACT PIN evő giriş deliği hazırlığı olmadan da yoğun çene kemiğinde de kullanılmak için özellikle tasarlanmıştır. Hem reabsorbabl membranlar hem de reabsorbabl olmayan membranlar stabilize etmek için kullanılabilir. SMARTACT PIN evő in aşağıdaki çeşitleri vardır:

- Tüm kemik türleri için SMARTACT PIN evő STD ref. 5060
- SMARTACT PIN evő SLIM ref. 5050 – Özellikle sert kemiklere uygundur
- SMARTACT PIN evő FLAT ref. 5100 – düz başlı, tüm kemik türleri için
- SMARTACT PIN evő SLIM FLAT ref. 5090 – Özellikle sert kemiklere uygundur, düz başlı

Civiler en fazla 2,4 mm derine girilmelidir.

- Kullanmadan önce, ambalajın sağlām olduđundan emin olun
- Ürünü, ambalajı hasarlı ile kullanmayın.
- SMARTACT PIN evő cihazı yalnızca kalifiye tıbbi personel tarafından kullanılmalıdır.
- SMARTACT PIN evő donanımını tutarken, her zaman steril eldiven kullanın ve steriliteyi sağlāmak amacıyla prosedürlere tam anlamıyla riayet edin.
- SMARTACT PIN evő cihazı tek kullanımlıktır ve tekrar sterilize edilmesi kesinlikle mümkün değildir.
- Dikkat: Bir başka hasta üzerinde tekrar kullanılmasında halinde, capraz kontaminasyon ve performans ilgilii ve işlevsel özelliiklerin kaybedilmesi tehlikesi vardır.
- Kullanıldıktan sonra, konu ile ilgili yürürlükte olan kararnemelerle uygun olarak shhi atıklarā yönelik özel konteynirlara atın.
- Meta, ürünüin uygunsuz kullanımından sorumlu değildir.

Cihazların yerleştirilmesinde ve sabitlenmesinde, farklı cerrahi teknikler kullanılabilir. Yerleştirme bölgeleeri ve kullanılan teknikler cerrahin kararına bağıdır. Ameliyattan önce tüm uygun ekipmanın hazır ve steril olduđundan emin olun.

Ambalajı belirtilen taraftan açın ve içeriđi daima azami sterilite koşullarında tutarak steril alan üzerinde bırakın.

SMARTACT PIN evő 1 SADECE SMARTACT evő cihazı ile kullanın.

Meta, ürünüin uygunsuz kullanımından sorumlu değildir.

Bu Kullanım Talimatları, SMARTACT PIN evő ile ilişkin son bilgiler ile birlikte şu websitesinde mevcuttur: www.metahosp.com

## KK

Жақ-бет хирургиясында сүйекті қалпына келдіретін қолданылатын мембрана батырмалары. SMARTACT PIN evő батырмалары ISO 5832-3/ASTM F136 стандартына сай Ti6Al4V титан қоймасынан жасалған. Бұл материал биологиялық тұрғыда үйлесімді және коррозияға төзімді. SMARTACT PIN evő батырмалары TEK осы SMARTACT evő құралымен ғана қолданылуы тиіс.

Жақ-бет хирургиясы жұмыстарына арналған ұзақ мерзімді, имплант түрінде орналастыруға болатын біт құрал стерилді қаптамаға салынған күнде жеткізіледі. SMARTACT PIN evő батырмалары әсіресе қалың төменгі жақ сүйегіне сынқ тегісін жасамай-ақ қолдануға жақсы. Оларды таралатын және таралмайтын мембрананың екеуіне де тұрақтыдыру үшін қолдануға болады. SMARTACT PIN evő батырмаларының мынадай нұсқалары бар:

- SMARTACT PIN evő STD cпт.: 5060 – барлық сүйек түрлеріне арналған
- SMARTACT PIN evő SLIM cпт.: 5050 – әсіресе қатты сүйекке қолдануға жақсы
- SMARTACT PIN evő FLAT cпт.: 5100 – басы жалпақ, барлық сүйек түрлеріне арналған
- SMARTACT PIN evő SLIM FLAT cпт.: 5090 – басы жалпақ, әсіресе қатты сүйекке қолдануға жақсы

Батырмалардың максималды ену тереңдігі – 2.4 мм.

- Қолдану алдында қаптаманың бүтін екеніне көз жеткізіңіз.
- Қаптамa зақымданған болса, құралды пайдаланбаңыз.
- SMARTACT PIN evő құралын тек білікті медицина маманы ғана қолдануға міндетті.
- SMARTACT PIN evő құралын ұстағанда қолданған кезде арқанды стерилді қаптамаларды қинама және стерильлікті қатаң сақтау үшін процедураларды аса мұқияттылықпен орындаңыз.
- SMARTACT PIN evő құралы бір рет қолданылады. Егер оны қайта стерилиздеуге тіптен болмайды.
- Ескерту: егер ол басқа емделушіге қайта қолданылса, инфекция жүзу және құрал тиімділігінің, сонымен қатар құралдың функциялық сипаттарының нашарлау қауіптері туындайды.
- Қолданудан соң өз күшіндегі ережелерге сай медициналық қоқыс контейнерлеріне салыңыз.
- Meta компаниясы бұл бұйымның деріс пайдаланылғанынан туындайтын мәселелер үшін жауапты болмайды.

Құралды орналастыру және бекіту барысында әртүрлі хирургиялық әдістерді қолдануға болады. Орналастыру амалдары мен қолданатын әдістерді хирург өз қалауы бойынша анықтайды. Хирургиялық жасау алдында барлық тиісті стерилді құралдардың қол астында екенін тексеріңіз. Қаптаманы қорығатын жағынан ашып, шілдікті стерилді бетке қойыңыз. Стерильлікті арқанды барынша жоғары деңгейде сақтауға тырысыңыз. SMARTACT PIN evő құралын TEK SMARTACT evő құралымен қолданыңыз. Meta компаниясы бұл бұйымның деріс пайдаланылғанынан туындайтын мәселелер үшін жауапты болмайды. Осы пайдалану нұсқалары мен SMARTACT PIN evő туралы толық ақпаратты www.metahosp.com веб-сайтынан көре аласыз

## EL

Καρφίδες στερείωσης μεμβρανών για οστική αναγέννηση σε επεμβατικές χειρουργικές στόματες. SMARTACT PIN evő civivleri ISO 5832-3/ASTM F136. Η ύλη είναι βιοσυμβατό και ανθεκτικό στη διάβρωση. Οι καρφίδες SMARTACT PIN evő πρέπει να χρησιμοποιούνται ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ με το εργαλείο SMARTACT evő. Μικροσκοπικό εμπόδιση του τεχνολογικού προϊόντος για εφαρμογές σε επεμβατικές στοματικές χειρουργικές που παρέχεται σε αποστερωμένη συσκευασία. Το SMARTACT PIN evő ανθεκτικό ιδιαίτερα για χρήση στα οστά, ειδικά στο άνω άκρο και χωρίς προεπιλογή στήριξη εισαγωγής. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σταθεροποίηση τόσο απορροφούμενων όσο και μη απορροφούμενων μεμβρανών. Το SMARTACT PIN evő είναι διαθέσιμο στις ακόλουθες παραλλαγές:

- SMARTACT PIN evő STD κωδ. 5060 για όλους τους τύπους οστών
- SMARTACT PIN evő SLIM κωδ. 5050 – ιδιαίτερα κατάλληλο για οκλήρο οστό
- SMARTACT PIN evő FLAT κωδ. 5100 – με επίπεδη κεφαλή, για όλους τους τύπους οστών
- SMARTACT PIN evő SLIM FLAT κωδ. 5090 – με επίπεδη κεφαλή, ιδιαίτερα κατάλληλο για οκλήρο οστό

Οι καρφίδες έχουν μέγιστη διάβρωση 2,4 mm.

- Πριν τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η συσκευασία είναι ακεραία
- Μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν αν η συσκευασία έχει υποστεί ζημία
- Το τεχνολογικό προϊόν SMARTACT PIN evő πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά από ικανό ιατρικό προσωπικό.
- Κατά τον χειρισμό του τεχνολογικού προϊόντος SMARTACT PIN evő χρησιμοποιήστε πάντα αποστερωμένα χέρια και τηρείτε αυστηρές διαδικασίες ώστε να διασφαλιστεί η ασηπτικότητα.
- Το τεχνολογικό προϊόν SMARTACT PIN evő είναι ένας κρίσιμος χρήσης όργανο που είναι άνωστη ή επαναστερωσή του σε καμία περίπτωση.
- Προσοχή: σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης σε άλλο ασθενή υπάρχει κίνδυνος διασταυρωμένης μόλυνσης και απώλειας των χαρακτηριστικών απόδοσης και λειτουργίας.
- Μετά τη χρήση να απορριπτεται σε κατάλληλους περιέκτες για υγειονομικά απόβλητα σύμφωνα με τους χρονοδιατεταχένους σχετικούς κανονισμούς.
- Η Meta δεν έχει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος.

Για την τοποθέτηση και τη στερείωση των τεχνολογικών προϊόντων μπορούν να χρησιμοποιηθούν διάφορες χειρουργικές τεχνικές. Τα σπλάχια της τοποθέτησης και οι χειρισμοί/επιχειρήσεις τεχνικές είναι κατ' επιλογή του χειρουργού. Διασφαλίστε ότι όλες οι κατάλληλες εσπιολομίες είναι διαθέσιμες και αποστερωμένες πριν το χειρουργείο.

Ανοίξτε τη συσκευασία από την πλευρά που υποδεικνύεται και αποβείτε το περιεχόμενο πάνω σε απορτη επιφάνεια πάντα με χειρισμούς σε κατάσταση μέγιστης αποστείρωσης. Χρησιμοποιήστε το SMARTACT PIN evő ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ με το εργαλείο SMARTACT evő. Η Meta δεν έχει καμία ευθύνη σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης του προϊόντος. Οι παρούσες Οδηγίες χρήσης, καθώς και περαιτέρω πληροφορίες για το SMARTACT PIN evő είναι διαθέσιμες στο ιστότοπο: www.metahosp.com

## JA

□腔外科骨再生のためのメンブレン固定用タック SMARTACT PIN evő の素材は、ISO 5832-3/ASTM F136規格に適合したチタン合金 Ti6Al4Vで、生体適合性と耐食性に優れています。 SMARTACT PIN evő のタックは、SMARTACT evő 装置と合わせてのみ、使用することができます。 滅菌包装の□腔外科用長期挿入込みデバイスです。 SMARTACT PIN evő のシステムは、高密度のチタン骨にも適度で、ガイドローラーとしての挿入が容易です。 吸収性メンブレンと非吸収性メンブレンのいずれかの固定にも使用できます。 SMARTACT PIN evő は、以下のバリエーションもご提供します。

- SMARTACT PIN evő STD ref. 5060 すべての種類の骨向け
- SMARTACT PIN evő SLIM ref. 5050 – 硬い骨に特に適している
- SMARTACT PIN evő FLAT ref. 5100 – 平らなヘッド、すべての種類の骨向け
- SMARTACT PIN evő SLIM FLAT ref. 5090 – 平らなヘッド、硬い骨に特に適している

タックは、最大2.4 mm貫通します。

- 使用前に包装に破損がないことを確認してください。
- 包装に破損がある場合は使用しないでください。
- SMARTACT PIN evő システムは、専門の医師のみが使用することができます。
- SMARTACT PIN evő を取り扱う際には、滅菌状態を保つために、必ず滅菌手袋を着用し、所定の手順を厳密に守ってください。
- SMARTACT PIN evő システムは使い捨てです。絶対に再滅菌してはいけません。
- 注意：他の患者に再使用すると相互感染したり、性伝染病をうつる危険があります。
- 使用後は、含毒で密閉された容器に適切に捨ててください。所定の医療廃棄物容器に捨てるようにしてください。
- META は製品の不適切な使用に対しては一切の責任を持ちません。

印のある側からパッケージを開け、内容物を常に最大限の無菌状態で扱いながら無菌野に置きます。 SMARTACT PIN evő は、SMARTACT evő 装置と合わせてのみ、使用することができます。 製品が不適切に使用された場合、META社は一切責任を負いません。 SMARTACT PIN evő の本取扱説明書および詳細情報は、ウェブサイト www.metahosp.com でご利用いただけます。

用于□腔外科手术中骨再生的膜固定钉。 SMARTACT PIN evő 钉符合 ISO 5832-3/ASTM F136.1 的 Ti6Al4V 钛合金制成。该材料具有生物相容性及耐耐腐蚀。 SMARTACT PIN evő 钉只能与 SMARTACT evő 仪器一起使用。 以无面包表形式提供并用于□腔外科手术之长期植入器械。 SMARTACT PIN evő 钉，即使在没有准备引孔的情况下，也非常适用于密实的下颌骨。 它可以用于稳定可吸收性膜和不可吸收性膜。 它可以提供以下型号的 SMARTACT PIN evő 钉：
SMARTACT PIN evő STD、参考号码 5060、适用于所有类型的骨髁
SMARTACT PIN evő SLIM、参考号码 5050 – 特别适用于硬质骨髁
SMARTACT PIN evő FLAT、参考号码 5100 – 配有平头、适用于所有类型的骨髁
SMARTACT PIN evő SLIM FLAT、参考号码 5090 – 配有平头、特别适用于硬质骨髁
SMARTACT PIN evő SLIM FLAT 参考号码 5090 — 配有平头，特别适用于硬质骨髁
釘的最大穿透力为 2.4 mm。

- 使用前，請務必保裝完好无损
- 如果包装破接，切勿使用产品
- SMARTACT PIN evő 釘器械只能由主管醫師使用。
- 在取用 SMARTACT PIN evő 釘器械時，必須使用無菌手套，並遵循严格的程序，以確保無菌性。
- SMARTACT PIN evő 釘器械提供一次性使用，绝对不能重新灭菌使用。
- 警告：如重复使用于其他患者，将会引发交叉感染并导致产品性能和功能特性失效。
- 使用完毕后，按照管理有关问题的现行法令的规定，丢弃在医疗废物专用容器中。
- Meta 公司对不正当使用本产品所造成的后果概不负责。

在器械的定位和固定过程中可能会需要使用各种外科手术技术。定位的位置和所使用的技术由外科医生决定。手术前，请确保所有适当的工具仪器均为无菌的可用状态。

从指示的一侧打开包装并弃置内装物放在无菌区域，始终在最严格的无菌条件下进行取用。

SMARTACT PIN evő PIN 钉只能与 SMARTACT evő 仪器一起使用。

Meta 公司对不正当使用本产品所造成的后果概不负责。

这些使用说明，以及有关 SMARTACT PIN evő PIN 钉的更多信息均可在网站上查询：www.metahosp.com

## ZH

用于□腔外科手术中骨再生的膜固定钉。 SMARTACT PIN evő 钉符合 ISO 5832-3/ASTM F136.1 的 Ti6Al4V 钛合金制成。该材料具有生物相容性及耐耐腐蚀。 SMARTACT PIN evő 钉只能与 SMARTACT evő 仪器一起使用。 以无面包表形式提供并用于□腔外科手术之长期植入器械。 SMARTACT PIN evő 钉，即使在没有准备引孔的情况下，也非常适用于密实的下颌骨。 它可以用于稳定可吸收性膜和不可吸收性膜。 它可以提供以下型号的 SMARTACT PIN evő 钉：
SMARTACT PIN evő STD、参考号码 5060、适用于所有类型的骨髁
SMARTACT PIN evő SLIM、参考号码 5050 – 特别适用于硬质骨髁
SMARTACT PIN evő FLAT、参考号码 5100 – 配有平头、适用于所有类型的骨髁
SMARTACT PIN evő SLIM FLAT、参考号码 5090 – 配有平头，特别适用于硬质骨髁
釘的最大穿透力为 2.4 mm。

- 使用前，請務必保裝完好无损
- 如果包装破接，切勿使用产品
- SMARTACT PIN evő 釘器械只能由主管醫師使用。
-